

אפטגון Zn ג'ל

מסייע בהקלה בכאב ובטיפול באפטות ובכיבים בחלל הפה

אפטות ונגעים בפה הם ביטוי של דלקת ברירית הפה המלווה בנגעים אדומים הדומים לכוויית, ובפצעים כיביים שכואבים עד כדי כך שהם גורמים לקושי בלעיסה ובבליעה ופוגעים באיכות החיים של המטופל.

התוויות:

אפטגון Zn ג'ל מסייע בהקלה בכאב, בטיפול באפטות, ובטיפול בכיבים בחלל הפה הנגרמים מהתקנים ליישור שיניים, משיניים תותבות או מניתוח בחלל הפה.

אפטגון Zn ג'ל נצמד לרירית הפה ובכך מספק הגנה מכנית שיוצרת אפקט מבודד המקל על כאב ומאיץ את הריפוי.

הוראות שימוש:

השתמש פעמיים-שלוש ביום, או לפי הצורך, ישירות על הנגע באמצעות הפיה המיוחדת. לאחר השימוש יש להימנע מאכילה ושתיה למשך שעה לפחות. מוכן לשימוש. בטוח גם במקרה של בליעה. מתאים לשימוש למבוגרים ולילדים.

מרכיבים:

Water, PVP, taurine, xanthan gum, zinc gluconate, PEG-40 hydrogenated castor oil, sodium saccharin, flavour.

אזהרות ואמצעי זהירות:

אין להשתמש אם האריזה פתוחה או פגומה. אין לבלוע את המוצר. הרחק מהישג ידם של ילדים. הרחק ממקור חום. יש לאחסן בטמפרטורה שבין 5-30°C. אורך חיי המדף מתייחס למוצר סגור אשר אוסון כראוי.

התוויות נגד:

אין להשתמש אם ידועה רגישות לאחד מהמרכיבים.

בעל הרישיון והמפיץ: תרימה חברה למסחר (1961) בע"מ. מעברות 4023000, ישראל. טל. 074-7141147

יצרן: Biokosmes S.r.l., Via Besana 10 – 20122 Milan, Italy
ביוקוסום S.r.l., ויה בסאנה 10, מילאנו 20122, איטליה

ברישיון משרד הבריאות, מס': 27760001



מעברות 4023000
חברה למסחר
(1961) בע"מ

أفتاجون Zn جل

يساعد على تخفيف الآلام كما يساعد في علاج القلاع وآفات تجويف الفم

لا تعدو تقرّحات الفم وآفاته كونها أنواع التهابات تحدث في الغشاء المخاطي للفم، تصاحبها آفات حُمائية مشابهة للحروق، وتصاحبها كذلك آفات متقرّحة مؤلمة لدرجة يكون من الصعب عندها المضغ أو البلع، وبالتالي فإنّها تؤثر على جودة حياة المريض.

لدواعي الاستعمال:

يساعد أفتاجون Zn جل على تخفيف الآلام كما يساعد في علاج القلاع وعلاج آفات تجويف الفم الناجمة عن مشابك تقويم الأسنان، أو أطقم الأسنان، أو بسبب جراحة الفم.

ويوفر أفتاجون Zn جل حماية آلية تلازم الغشاء المخاطي وتنتج تأثيرًا حاجزياً يساعد على تخفيف الألم ويعزز الشفاء.

إرشادات الاستعمال:

ضعه ٢-٣ مرّات في اليوم أو حسب الحاجة، على الأفة مباشرة باستخدام المطبق الخاص. تجنّب الأكل أو الشرب لمدة ساعة واحدة على الأقلّ بعد الاستعمال. جاهز للاستعمال. آمن في حال بلعه. مناسب للبالغين والأطفال.

التركيب:

Water, PVP, taurine, xanthan gum, zinc gluconate, PEG-40 hydrogenated castor oil, sodium saccharin, flavour.

التحذيرات والاحتياطات:

لا تستعمله إذا كانت العبوة مفتوحة أو تالفة. لا يتبلعه. احفظه بعيداً عن متناول الأطفال. يُحفظ بعيداً عن مصادر الحرارة. يجب الحفاظ بدرجة حرارة بين ٥°C-٣٠°C.

تشير مدة الصلاحية إلى المنتج السليم الذي تمّ تخزينه بشكل صحيح.

Aphtagone Zn Gel

HELPS SOOTHE THE PAIN AND ASSISTS IN THE TREATMENT OF APHTHAE AND ORAL CAVITY LESIONS

Mouth sores and lesions are types of inflammation that occur in the oral mucosa with erythematous lesions similar to burns and with ulcerous lesions so painful as to make it difficult to chew or swallow and consequently affecting the patient's quality of life.

Indications:

Aphtagone Zn Gel helps soothe the pain and assists in the treatment of aphthae and in the treatment of oral cavity lesions caused by braces or dentures or due to oral surgery.

Aphtagone Zn Gel provides mechanical protection which adheres to the mucosa and produces a barrier effect that helps soothe the pain and promotes healing.

Instruction for use:

Apply 2-3 times a day or as needed, directly on the lesion using the special applicator. Do not eat or drink for at least one hour after application. Ready to use. Safe if ingested. Suitable for adults and children.

Ingredients:

Water, PVP, taurine, xanthan gum, zinc gluconate, PEG-40 hydrogenated castor oil, sodium saccharin, flavour.

Warnings and precautions:

Do not use if the package is opened or damaged. Do not ingest the product. Keep out of reach of children.

Keep away from heat source. Store at 5-30°C.

The shelf life refers to the intact product that has been properly stored.

Contraindications:

Contraindicated if there is a known hypersensitivity to any of the ingredients.

License holder and Distributor: Trima Trading (1961) Ltd., Maabarot 4023000, Israel.

Tel. 074-7141147

Manufacturer: Biokosmes S.r.l. Via Besana 10 – 20122 Milan, Italy

Product license in the ministry of health: 27760001



0373

Maabarot 4023000
Trading (1961) Ltd.



موانع الاستعمال:

يُمنع استعماله إذا كانت هناك حساسية مفرطة معروفة لأي من المكونات.

صاحب الترخيص والموزع: شركة تريما للتجارة (1961) م.ض.، معبروت ٤٠٢٣٠٠٠، إسرائيل.
هاتف: ٠٧٤-٧١٤١١٤٧

الشركة المصنعة: بيوكوسميس س.ر.ل.، فيا بيساننا ١٠ - ٢٠١٢٢ ميلان، إيطاليا.

ترخيص المنتج لدى وزارة الصحة: ٢٧٧٦٠٠٠١



0373



معبروت ٤٠٢٣٠٠٠

شركة تجارية

(1961) م.ض.